

Korvaeletrodi	SUOMI
Käyttötarkoitus	
Ei-invasiiviset lääkinälliset laitteet, joita käytetään tallennukseen ja stimulaatioon neurodiagnostisten tutkimusten aikana.	

- Käyttöohjeet**
- Ennen korvaeletrodin laittamista, puhdista elektrodin asetusalueen iho ja poista siitä rasva käyttämällä ihon kuorintaahtanaa, jotta alennetaan ihon impedanssia.
 - Poista kuorintatahnan jäämät kostealla vanupallolla tai sideharsolla.
 - Levitä ohut kerros johtavaa geeliä ja kiinnitä elektrodi niin, että ihokosketus on riittävä.
 - Aseta O-rengas yhteen sallituista kolmesta asennosta korvan paksuudesta riippuen.
 - Liitä elektrodi laitteeseen.

Puhdistus
Puhdista elektrodi käytön jälkeen kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä upota puhdistusliuokseen/nesteisiin. Älä käytä automaattisia puhdistusvälineitä tai puhdistuskoneita.

Desinfiointi pyyhkimällä
Pyyhkimällä tapahtuva desinfiointi soveltuu pintojen desinfiointiin ei-invasiivisille lääkinällisille tuotteille (ei-kriittinen kohde).

Jätteiden käsittely
Hävitä elektrodi sairaalan standardiprotokollien mukaisesti.
CE Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
REF Tuotenumero
LOT Eränumero
MD Lääkinnällinen laite
i Lue käyttöohjeet
🏭 Valmistaja

CE Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
REF Tuotenumero
LOT Eränumero
MD Lääkinnällinen laite
i Lue käyttöohjeet
🏭 Valmistaja

CE Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
REF Tuotenumero
LOT Eränumero
MD Lääkinnällinen laite
i Lue käyttöohjeet
🏭 Valmistaja

CE Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
REF Tuotenumero
LOT Eränumero
MD Lääkinnällinen laite
i Lue käyttöohjeet
🏭 Valmistaja

CE Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
REF Tuotenumero
LOT Eränumero
MD Lääkinnällinen laite
i Lue käyttöohjeet
🏭 Valmistaja

Ušesna elektroda	SLOVENSKO
Predvidena uporaba	
Neinvaivni medicinski pripomočki, ki se uporabljajo za snemanje in stimulacijo med nevrodiagnostičnimi pregledi.	

- Navodila za uporabo**
- Pred namestitvijo ušesne elektrode očistite in razmastite kožo na mestu namestitve elektrode s pomočjo paste za pripravo kože, da zmanjšate impedanco kože.
 - Z vlažno vato ali gazo odstranite ostanke paste za pripravo.
 - Nanesite tanek sloj prevodnega gela in pripnite elektrodo na uho tako, da je dovolj stika s kožo.
 - O-OBROČ namestite v enega od treh dovoljenih položajev, odvisno od debeline ušesa.
 - Elektrodo povežite z napravo.

Čiščenje
Po vsaki uporabi očistite elektrodo z vlažno krpo in blagim detergentom. Ne potaplajte v čistilno raztopino/tekočine. Ne uporabljajte orodij za avtomatsko čiščenje ali čistilnih strojev.

Dezinfekcija z brisanjem
Za dezinfekcijo z brisanjem uporabite dezinfekcijsko sredstvo, primerno za površinsko dezinfekcijo neinvaivnih medicinskih pripomočkov (nekritično blago).

Odstranjevanje odpadkov
Elektrodo zavrzite v sklado s standardnim protokolom bolnišnice.
CE V skladu z Uredbo (EU) 2017/745
REF Kataloška številka
LOT Številka serije
MD Medicinski pripomoček
i Glejte navodila za uporabo
🏭 Proizvajalec

Fülelektroda	MAGYAR
Rendeltetéseszerő használat	
Nem invazív orvostechnikai eszköz rögzítéshez és stimulálásához neurodiagnostikai vizsgálatok során.	

- Használati utasítás**
- A fülelektroda felhelyezése előtt tisztítsa meg és zsírtalanítsa a bőrt az elektroda felhelyezésének területén, és használjon bőrfelőkészítő krémet, hogy csökkentse a bőr impedanciáját.
 - Távolítsa el a bőrfelőkészítő krém maradékát nedves vattagolyóval vagy gézzel.
 - Vigyen fel vékony rétegetben kontakt gélt, és csíptesse az elektrodát a fülre, hogy eléggé hozzáférjen a bőrhöz.
 - Hehelyezze az O-GYŰRŰT a megengedett három pozíció egyikébe, a fül vastagságától függően.
 - Csatlakoztassa az elektrodát a berendezéshez.

Tisztítás
Minden használatot követően tisztítsa meg az elektrodát nedves törölruhával és enyhe mosószerral. Ne merítse tisztítószeres oldatba/folyadékokba. Ne használjon automata tisztítóeszközöket vagy berendezéseket.

Fertőtlenítés törölkendővel
A fertőtlenítést nem invazív orvosi eszközök (nem kritikus cikkek) felületi fertőtlenítésére alkalmas fertőtlenítő törölkendővel végezze.

Hulladékkezelés
Ártalmatlanítsa az elektrodát a kórház szokásos protokollja szerint.
CE Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
REF Katalógusszám
LOT Tételszám
MD Orvostechnikai eszköz
i Lásd a használati utasítást
🏭 Gyártó

CE Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
REF Katalógusszám
LOT Tételszám
MD Orvostechnikai eszköz
i Lásd a használati utasítást
🏭 Gyártó

CE Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
REF Katalógusszám
LOT Tételszám
MD Orvostechnikai eszköz
i Lásd a használati utasítást
🏭 Gyártó

CE Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
REF Katalógusszám
LOT Tételszám
MD Orvostechnikai eszköz
i Lásd a használati utasítást
🏭 Gyártó

Ušesna elektroda	SLOVENSKO
Öronelektrod	SVENSKA
Avsedd användning	
Icke-invasiva medicintekniska produkter som ska användas för registrering och stimulering under neurodiagnostiska undersökningar.	

- Bruksanvisning**
- Innan öronelektroden placeras ska hudområdet där elektroden placeras rengöras och avfettas med en gnuggsalva för att minska hudens impedans.
 - Avlägsna resterna av gnuggsalvan med en fuktig bomullstuss eller gasväv.
 - Applicera ett tunt skikt med ledande gel och snäpp fast elektroden på örat med tillräckligt hudkontakt.
 - Placera O-RINGEN i en av de tre tillåtna positionerna, beroende på örats tjocklek.
 - Anslut elektroden till utrustningen.

Rengöring
Rengör elektroden efter varje användningstillfälle med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel. Doppa inte ned elektroden i rengöringslösningar/vätskor. Använd inte automatiska rengöringsverktyg eller rengöringsmaskiner.

Torkdesinfektion
Turkdesinficera med ett desinfektionsmedel lämpligt för ytdesinfektion av icke-invasiva medicintekniska produkter (icke-kritiska objekt).

Kassering
Kassera elektroden enligt sjukhusets standardprotokoll.
CE Följer förordning (EU) 2017/745
REF Katalognummer
LOT Satsnummer
MD Medicinteknisk produkt
i Se bruksanvisning
🏭 Tillverkare

耳電極	日本語
使用目的	
神経診断検査時の記録や刺激に使用する非侵襲性医療機器。	

- 使用方法**
- 耳電極を配置する前に、皮膚インピーダンスを下げるために、配置先の皮膚をスキンプレップペーストを使用して洗浄・脱脂してください。
 - 温らせたコットンボールまたはガーゼでプレップペーストの残留物を取り除いてください。
 - 耳に導電性ジェルを薄く塗り、電極を皮膚に充分に接触するように耳にはさみます。
 - 耳の厚さに応じて、許容される3つの位置のいずれかに0リングを配置します。
 - 機器に電極を接続します。

クリーニング
使用後は毎回、電極を湿らせた布と中性洗剤で洗浄してください。洗浄液や液体に浸さないでください。自動洗浄装置や洗浄機は使用しないでください。

拭き取り消毒
非侵襲性医療機器（ノンクリティカルアイテム）の表面消毒に適した消毒剤で拭き取り消毒を行ってください。

廃棄物処理
電極は病院の標準プロトコルに従って廃棄してください。

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

Ausu elektrods	LATVISKI
Paredzētais lietojums	
Neinvaizvas mediciniskas ierices, kas izmantojamas registrācijai un stimulācijai neurodiagnostikas eksāmenu laikā.	

- Lietošanas instrukcijas**
- Lai mazinātu ādas impendanci pirms auss elektroda uzlikšanas, notīriet ādu elektroda uzlikšanas zonā, izmantojot ādas sagatavošanas pastu.
 - Novemiet sagatavošanas pastas atlikumus ar mitru vates tamponu vai marli.
 - Uzklājiet plānu strāvadošā gēla slāni un piespaužiet elektrodu pie auss ar pietiekamu ādas saskari.
 - Novietojiet BLIVSLĒGU vienā no trim atļautajām pozīcijām atkarībā no auss biežuma.
 - Pievienojiet elektrodu aprīkojumam.

Tīrīšana
Pēc katras izmantošanas notīriet elektrodu ar mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Neiegremdējiet tīrīšanas šķidrumos / šķidrumos. Neizmantojiet automātiskos tīrīšanas rīkus vai tīrīšanas iekārtas.

Noslaukiet ar dezinfekcijas līdzekli
Noslaukiet dezinficējamo vietu ar dezinfekcijas līdzekli, kas piemērots neinvaiziviem medicīniskiem produktiem (nekritisku priekšmetu) vīrsmu dezinfekcijai.

Atkritumu likvidēšana
Izciniet elektrodu saskaņā ar slimnīcas standarta protokoliem.

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

CE Atbilst Regulai (ES) 2017/745
REF Katalog numurs
LOT Sērijas numurs
MD Medicīniska ierīce
i Skatīt lietošanas instrukcijas
🏭 Ražotājs

Ausų elektrodas	LIETUVIŲ
Paskirts	
Neinvaiziniai medicininiai prietaisai skirti registravimui ir stimuliacijai neurodiagnostikos tyrimų metu.	

- Naudojimo instrukcijos**
- Prieš uždėdami ausų elektrodą, nuvalykite ir nuriebalinkite odą elektrodo klijavimo srityje, švelniai nušveisdami odą paruošiamuoju kremu, kad sumažintumėte odos varžą.
 - Pašalinkite paruošiamojų kremu likučius drėgnu vatos tamponu arba marle.
 - Užtepkite ploną strāvadošą gėla slāni ir prisėkite elektrodą prie ausies, užtikrindami pakankamą odos kontaktą.
 - Uždėkite O FORMOS ŽIEDĄ vienoje iš trijų leistinų pozicijų, priklausomai nuo ausies storio.
 - Prijunkite elektrodą prie įrangos.

Valymas
Po kiekvieno naudojimo valykite elektrodą drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Nemerkite j valymo tirpalą / skysčius. Nenaudokite automatinio valymo įrankių ar valymo mašinų.

Dezinfekavimas
Dezinfekuokite dezinfekantu, skirtu neinvaiziųjų medicinių gaminių paviršiaus dezinfekavimui (nebūtina priemonė).

Atliekų šalinimas
Šalinkite elektrodą pagal liginės standartinius protokolus.

CE Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
REF Katalogo numeris
LOT Partijos numeris
MD Medicininis prietaisas
i Žiūrėkite naudojimo instrukciją
🏭 Gamintojas

CE Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
REF Katalogo numeris
LOT Partijos numeris
MD Medicininis prietaisas
i Žiūrėkite naudojimo instrukciją
🏭 Gamintojas

CE Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
REF Katalogo numeris
LOT Partijos numeris
MD Medicininis prietaisas
i Žiūrėkite naudojimo instrukciją
🏭 Gamintojas

CE Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
REF Katalogo numeris
LOT Partijos numeris
MD Medicininis prietaisas
i Žiūrėkite naudojimo instrukciją
🏭 Gamintojas

Electrod auricular	ROMÂNĂ
Utilizare preconizată	
Dispozitive medicale neinvaizive de utilizat pentru înregistrare și stimulare în timpul examinărilor pentru neurodiagnostic.	

- Instrucțiuni de utilizare**
- Înainte de a amplasa electrodul auricular, curățați și degresați pielea din zona de amplasare a electrodului utilizând o cremă pentru pregătirea pielii pentru a reduce impedanța pielii.
 - Îndepărtați reziduurile de pastă pentru pregătire cu un tampon de vată umed sau tifon umed.
 - Aplicati un strat subțire de gel conductor și aplicați electrodul pe ureche asigurând un contact suficient cu pielea.
 - Amplasați garnitura inelară într-una din cele trei poziții permise, în funcție de grosimea urechii.
 - Conectați electrodul la echipament.

Curățare
Curățați electrodul după fiecare utilizare cu o cârpă umedă și detergent slab. Nu scufundați în soluție de curățare/lichide de curățare. Nu utilizați unelte de curățare automate sau aparate de curățare automate.

Dezinfectare cu șervețele
Dezinfectare cu șervețele cu dezinfectant adecvat pentru dezinfectarea suprafețelor produselor medicale neinvaizive (articol neesențial).

Eliminarea reziduurilor
Eliminați electrodul conform protocelelor standard spitalicești.

CE Respectă Regulamentul (UE) 2017/745
REF Număr de catalog
LOT Număr lot
MD Dispozitiv medical
i A se consulta instrucțiunile de utilizare
🏭 Producător

Ушной электрод	РУССКИЙ
Предусмотренное назначение	
Неинвазивные медицинские изделия для регистрации биоэлектрической активности и электрической стимуляции при проведении нейрофизиологических диагностических исследований.	

- Инструкция по применению**
- Перед тем как устанавливать ушной электрод, очистите и обезжирьте кожу в месте его наложения, используя подготовительную пасту для уменьшения электрического сопротивления кожи.
 - Удалите остатки подготовительной пасты с помощью влажного ватного шарика или марли.
 - Нанесите тонкий слой токопроводящего геля и установите электрод на ухо таким образом, чтобы обеспечивался достаточный контакт с кожей.
 - Установите упругое кольцо в одно из трех допустимых положений в зависимости от толщины уха.
 - Подсоедините электрод к прибору.

Чистка
После каждого использования очищайте электрод тканью, смоченной в воде с добавлением мягкого моющего средства. Не погружайте электрод в чистящие растворы/жидкости. Не используйте автоматические моющие устройства или машины.

Дезинфекция протиранием
Дезинфекция протиранием с использованием дезинфекционного средства, пригодного для поверхностной дезинфекции неинвазивных медицинских изделий (некритических изделий).

Утилизация
Утилизируйте электрод, следуя применяемому в данном медицинском учреждении стандартному протоколу.

CE Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/745
REF Katalógové číslo
LOT Číslo šarže
MD Zdravotnícka pomôcka
i Prečítajte si návod na použitie
🏭 Výrobca

Ušná elektróda	SLOVENSKY
Určené použitie	
Neinvaзивne zdravotnicke pomôcky, ktoré sa používajú na zaznamenávanie a stimuláciu počas neurodiagnostických vyšetrení.	

- Návod na použitie**
- Pred umiestnením ušnej elektródy vyčistite a odmastite pokožku v oblasti umiestnenia elektródy pomocou prípravnej krému na pokožku na zníženie impedancie pokožky.
 - Zvyšky prípravnej pasty odstráňte vlhku vatou alebo gázou.
 - Naneste tenkú vrstvu vodivého gélu a pripnite elektródu na ucho tak, aby bol kontakt s pokožkou dostatočný.
 - O-KRUŽOK umiestnite do jednej z troch povolených polôh v závislosti od hrúbky ucha.
 - Pripojte elektródu k zariadeniu.

Čistenie
Elektródu po každom použití vyčistite vlhku handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Neponárajte ju do čistiaceho roztoku / tekutín. Nepoužívajte automatické čistiace nástroje ani čistiace stroje.

Dezinfekcia utretím
Dezinfekciu utretím vykonajte pomocou dezinfekčného prostriedku vhodného na dezinfekciu povrchov neinvaзивnych zdravotníckych produktov (nekritická položka).

Likvidácia odpadu
Elektródu zlikvidujte v súlade s nemocničnými štandardnými protokolmi.

CE Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/745
REF Katalógové číslo
LOT Číslo šarže
MD Zdravotnícka pomôcka
i Prečítajte si návod na použitie
🏭 Výrobca

CE Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/745
REF Katalógové číslo
LOT Číslo šarže
MD Zdravotnícka pomôcka
i Prečítajte si návod na použitie